

**СОФИЙСКА СТОКОВА БОРСА АД**  
**БОРСОВ ДОГОВОР № 163**  
**за покупко-продажба на стоки, чрез посредничеството на членове на**  
**“Софийска стокова борса” АД**

Днес, 15.03.2017 год., на сесия на “Софийска стокова борса” АД (ССБ) между  
 Члена на борсата „СИМЕФ“ ООД, представляващ **КУПУВАЧА** – „ЕЙ И ЕС – ЗС Марица Изток I“  
 ЕООД по Договор за поръчка № 006-17-PPL/08.02.2017 г. и поръчка-спецификация № 1 (група 2), чрез  
 упълномощения му лицензиран брокер Любомир Ефремов, от една страна и от друга страна :  
 Члена на борсата “Алфа МД” ЕООД, представляващ **ПРОДАВАЧА** – “Петрол М ” ЕООД, по  
 договор за борсово представителство от 2017 г , чрез упълномощения му лицензиран брокер Методи Панев,

**се сключи този договор за следното:**

**ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

Чл.1. **ПРОДАВАЧЪТ** се задължава да предаде, а **КУПУВАЧЪТ** да приеме и заплати стоката, описана в приложената към договора спецификация.

**КАЧЕСТВО, ОПАКОВКА, МАРКИРОВКА.**

Чл.2.1.1. Стоката следва да съответствува на посочените в спецификацията качество, вид, стандарт, асортимент, комплектност, технически показатели и други параметри и изисквания.

Чл.2.1.2. При определяне на качеството по мостри в спецификацията се определя броя им, мястото, начина и срока им на съхранение и идентифицирането им (подпечатване, подписване или plombиране). Ако не е уговорено друго в спецификацията, мострите се предоставят от **ПРОДАВАЧА** безплатно, като последният има право да ги получи обратно при неизпълнение на договора по вина на **КУПУВАЧА**.

Чл.2.2. Опаковането, маркирането и етикирането на стоката се извършва от **ПРОДАВАЧА**, съгласно изискванията на БДС, отрасловите нормали или обичайните условия, доколкото в спецификацията не са уговорени специални изисквания.

**ЦЕНА И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ.**

Чл.3.1. Цената на стоката е паричната сума, по която е постигнато съгласие от брокерите по време на борсова сесия на “Софийска стокова борса” АД.

Чл.3.2. В цената на стоката се включва стойността на опаковката, транспорта, данъци, акцизи и други обичайни разходи, доколкото не е уговорено друго между страните в спецификацията.

Чл.3.3. Заплащането на цената следва да се извърши в срок, условия и по начин, посочени в спецификацията. При липса на такива уговорки или на някоя от тях **КУПУВАЧЪТ** следва да заплати цената, съобразно изискванията на законните разпоредби.

**ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА. СОБСТВЕНОСТ. РИСК.**

Чл.4.1. Предаването на стоката следва да се извърши в срока, на мястото и по начина, посочени в спецификацията. При липса на такива уговорки или на някоя от тях, **ПРОДАВАЧЪТ** следва да предаде стоката на **КУПУВАЧА**, съобразно изискванията на законните разпоредби.

Чл.4.2. Собствеността и рискът от погиване и увреждане на стоката, ако не е уговорено друго в спецификацията, преминават от **ПРОДАВАЧА** върху **КУПУВАЧА** с предаване на стоката.

**ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ДОГОВОРНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ И РИСКОВИ СЪБИТИЯ.**

Чл.5.1. Изпълнението на всяко договорно задължение може да бъде обезпечено с предвидени в спецификацията банкови или други гаранции, залог, поръчителство и др. Сумите, условията и срокът на валидност на тези обезпечения се описват в спецификацията.

Чл.5.2. ПРОДАВАЧЪТ може да гарантира предоставянето на стоката, а КУПУВАЧЪТ може да гарантира изплащането на цената ѝ с внасянето на депозит по сметка на Клиринговата къща на ССБ АД. При отказ за изпълнение на посочените задължения неизправната страна губи предварително внесенят депозит, като сумата се предоставя на изправната страна.

## **РЕКЛАМАЦИИ**

Чл.6.1. Рекламации за несъответствия в количеството и качеството на получената стока се удостоверяват с предвидените в спецификацията констативни актове. Рекламациите се отправят и уреждат по предвидения в спецификацията срок и условия, а ако такива не са предвидени - съобразно законните разпоредби.

Чл.6.2.1. Рекламации, отнасящи се до явни недостатъци следва да бъдат предявени веднага след приемането/получаването на стоката. За недостатъци на стоката, покрити от гаранционна отговорност на ПРОДАВАЧА, сроковете за предявяване на рекламациите не могат да бъдат по-дълги от гаранционния срок.

Чл.6.2.2. Скрытите недостатъци на стоката, покрити от общата или от гаранционната отговорност на ПРОДАВАЧА се предявяват незабавно след откриването им, но не по-късно от общия давностен срок по ЗЗД или от срокът, договорен между страните.

## **ПОСЛЕДИЦИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

Чл.7.1. Неизпълнението на всяко договорно задължение може да бъде скрепено с неустойка, посочена в спецификацията. Размерът на неустойките може да бъде определен в глобална парична сума или в процент от нереализираната сделка.

Чл.7.2. Изправната страна може да търси обезщетение за реално претърпените вреди, непокрити от размера на уговорените неустойки.

## **НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА**

Чл.8.1. Страните се освобождават от срока за изпълнение на договорните си задължения, ако невъзможността да се изпълни в срок се дължи на непреодолима сила.

Чл.8.2. Страната, която се позовава на непреодолима сила, е длъжна да уведоми другата страна за събитието в 3-дневен срок от настъпването му и да ѝ изпрати писмено потвърждение за това събитие от официален орган в 10-дневен срок от настъпването. По същия начин и в същите срокове следва да бъде отправено и съобщение за прекратяване на събитието.

Чл.8.3. Срокът за изпълнение на задълженията по договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила, възпрепятствувала изпълнението им. Ако непреодолимата сила продължи повече от 30 дни страната, която не е получила изпълнение, може да прекрати изцяло или частично договора.

## **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

Чл.9.1. Претенции, произтичащи или свързани с тълкуването, изпълнението и нарушението на настоящия договор могат да се отнасят до Борсовия арбитраж при "Софийска стокова борса" АД с подаване на писмена молба в три екземпляра, придружена с доказателства и с конкретизирани искания по основание и размер.

Чл.9.2.1. "Софийска стокова борса" АД не е страна по настоящия договор и не носи отговорност за изпълнението на договорните задължения на страните.

Чл.9.2.2. В тридневен срок от сключване на сделката страните следва да преведат по сметка BG63BGUS 9160 1001 9310 00, BIC: BGUSBGSF на "Софийска стокова борса" АД при БАКБ АД борсова такса в размер съгласно „Тарифа за борсовите такси и услуги“.

Чл.9.2.3. За неуредените с настоящия договор въпроси се прилага общото гражданско законодателство.

**СПЕЦИФИКАЦИЯ И ДОПЪЛНИТЕЛНИ КЛАУЗИ**

Наименование на стоката	/ количество /цена за литър без ДДС /	обща стойност без ДДС
Масла група 2	съгласно Техн. спецификация No. ME1-ALL- TRM-0192	27 099,13 лева
Данък Добавена Стойност 20%		5 419,83 лева
	<b>Обща сума с ДДС</b>	<b>32 518,96 лева</b>

Словом: тридесет и две хиляди петстотин и осемнадесет лева и 96 ст.

- 1. Наименование на стоката:** Доставка на масла за нуждите на Ей И Ес-ЗС Марица Изток I ЕООД
- 2. Характеристика:** съгласно приложена Техническа спецификация No. ME1-ALL- TRM-0192, която е неразделна част от настоящия договор.
- 3. Количество:** видове и количества съгласно приложена Техническа спецификация No. ME1-ALL-TRM-0192, като количествата са прогнозни за една година. При необходимост може да има промени в количествата на отделните позиции, като крайната стойност на договора се запазва.
- 4. Качество:** съгласно Техническа спецификация No. ME1-ALL-TRM-0192 и да са с дата на производство не повече от шест месеца от датата на доставка.
- 5. Опаковка:** Маслата и гресите трябва да бъдат доставени в оригинални опаковки, с ненарушена цялост, затворени опаковки, които да имат защита до първоначално отваряне и с оригинални етикети на фирмата-производител.
- 6. Произход /производител/:** ЕС
- 7. Година на производство:** дата на производство, не повече от шест месеца от датата на доставка.
- 8. Срок на годност/гарантия/:** съгласно гаранционните условия на производителя.
- 9. Предаване на стоката:** При доставка на стоки Изпълнителят е длъжен да уведоми за датата и часа на доставката един ден преди датата на доставка в склад, с цел да бъде организирана необходимата техника за товаро-разтоварни дейности на стоките.
- 10. Местополучаване:** DDP склад на ТЕЦ Ей И Ес-ЗС Марица Изток I ЕООД. Всяка доставка трябва да е придружена с уведомление за експедиция (известие). Всяка първа доставка на масла и греси да бъде придружена с Информационен лист за безопасност /ИЛБ/, който да отговаря на изискванията на Приложение II на Регламент (ЕО) 1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), изменено с Регламент 453/2010. При корекция или актуализация (в съответствие с Регламент (ЕС) 2015/830) ИЛБ да бъде предоставен на Възложителя при следваща доставка.  
  
В случай че доставката не е придружена от всички необходими документи и сертификати, или има видими несъответствия в съответната заявка за доставка, доставката не се приема.  
  
По преценка Възложителят има право да организира вземане на проби от доставената партида и анализ от независима лаборатория.
- 11. Цена, включени разходи:** В цената са включени всички разходи по доставката включително транспорт до склад на Купувача.
- 12. Начин на плащане:** чрез банков превод

- 13. Срок на заплащане на цената:** чрез банков превод до 30 работни дни след издаване на оригинална данъчна фактура.  
Оригинални данъчни фактури се издават на месечна база за доставките извършени през месеца.  
Фактурите на хартиен носител се изпращат на адрес:  
Ей И Ес Юрп Сървисис ЕООД Отдел „Обработка на входящи фактури“  
1407 София, България Бул. „Черни връх“ №32А, Офис сграда „Ариес“, ет. 1  
Електронни фактури в .pdf формат се изпращат на: [emea.apinvoices@aes.com](mailto:emea.apinvoices@aes.com)  
Запитвания до отдел „Обработка на входящи фактури“ се изпращат на: [emea.apqueries@aes.com](mailto:emea.apqueries@aes.com)
- 14. Срок на получаване на стоката:** съгласно Техническа спецификация No. ME1- ALL-TRM-0192.  
Доставките ще се извършват поетапно през цялата година, в зависимост от необходимостта, въз основа на предварителна заявка от страна на Възложителя. Изпълнителят трябва да достави стоките при заявка на Възложителя, във формата на Поръчка за доставка. Срокът на доставка на съответната поръчка ще бъде упоменат в заявката, като максималният срок е един месец след заявяване, освен ако не е упоменато друго.
- 15. Гаранция (депозит):** Продавачът внася 3% (три процента) от стойността на борсовия договор с ДДС по сметката за гаранции на ССБ АД. В случай, че Продавачът не изпълнява задълженията си по този договор. Купувачът има право да го прекрати и да иска усвояване на депозита. Депозитът се освобождава от ССБ АД по реда и начина, установен в Правилника на ССБ АД.
- 16. Документация на стоката:** Всяка доставка трябва да бъде придружена от следните документи:
- Приемо-предавателен протокол;
  - Декларация за съответствие или Анализно свидетелство (сертификат) за качество;
  - Информационен лист за безопасност (ИЛБ)
  - Уведомление за експедиция (известие)
- 17. Стоката е освободена от претенции и задължения към трети лица и фирми.**
- 18. Отговорни лица:** Екатерина Найденова, Началник склад, тел.: 042/901521; Петя Широканска, Старши специалист Доставки, тел.: 02/9045966.
- 19. Срок на договора:** До изчерпване на количествата по договора.
- 20. Входящ контрол:** По негова преценка при необходимост Доверителят има право да организира вземане на проби от доставената партида и анализ от независима лаборатория.

**Други уговорки:** с подписването на настоящият борсов договор, купувачът и продавачът декларират и удостоверяват изрично писменото си съгласие за цялостно, пълно и безусловно прехвърляне възникналите за тях парични и други вземания и задължения по борсовия договор върху клиентите им, поръчали сключване на борсовата сделка, считано от момента на нейното сключване.

С подписване на настоящия борсов договор, купувачът и продавачът декларират и удостоверяват изрично писменото си съгласие, клиентите им поръчали сключване на борсовата сделка, да бъдат привлечени или да встъпят като ответник при спор, отнесен пред борсовия арбитраж, както и да ги заместят по борсовата сделка по смисъла на член 102 на ЗЗД, включително в качеството му на ответник по смисъла на член 228 на ГПК.



Утвърдил:

*Тодор Бележков*

/ Тодор Бележков,  
Управител Ей И Ес-ЗС Марица Изток 1 ЕООД /

Дата: 10.01.2017

Изготвил:

Одобрил:

Вероника Емилова

*Вероника Емилова*

Димо Бахов

*Димо Бахов*

Петър Тонев

## ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Наименование:

Доставка на масла и греси за нуждите на Ей И Ес-ЗС Марица Изток I  
ЕООД

Документ:

ME1-ALL-TRM-0192

Местоположение на документа в Системата за контрол на документи MS Share Point на Ей И Ес Марица

Библиотека:

1. ТЕЦ/5. Инженеринг/11. Технически спецификации

	Документ №: ME1-ALL-TRM-0192 <b>ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ</b>	Дата: 10.01.2017
	Доставка на масла и греси за нуждите на Ей И Ес-ЗС Марица Изток I ЕООД	Страница: 2/8

## Съдържание

1. ПРЕДМЕТ НА ДОСТАВКАТА .....	3
2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ .....	3
2.1. Технически изисквания към доставката.....	3
2.2. Технически изисквания към изпълнителя .....	6
3. СРОК ЗА ДОСТАВКА .....	7
4. МЯСТО НА ДОСТАВКА .....	7
5. ДОСТЪП ДО ЕЛЕКТРОЦЕНТРАЛАТА.....	7
6. ОПАКОВАНЕ, ПАКЕТИРАНЕ И КОМПЛЕКТОВАНЕ .....	8
7. ПРИЕМАНЕ НА СТОКИТЕ В СКЛАДА .....	8
8. ПРОТОКОЛИ И РЕФЕРЕНТНИ ДОКУМЕНТИ ПРИ ДОСТАВКА.....	8
9. ПРИЛОЖЕНИЯ .....	8

## 1. ПРЕДМЕТ НА ДОСТАВКАТА

Доставка на масла и греси за нуждите на Ей И Ес-ЗС Марица Изток I ЕООД. Маслата и гресите предмет на доставка са описани в т.2.1. и Приложение I Количествена сметка.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

### 2.1. Технически изисквания към доставката

Група 2 Производител SHELL						
II.1	39.100.249	Масло SHELL TELLUS S 2 V 46	L	3762	209 L	ISO 11158 HV Type, DIN 51524-3 HVLP Type
II.2	39.100.270	Масло SHELL TURBO T 46	L	1463	209 L	DIN 51515-1 TD, DIN 51515-2 TG, ISO 8068, VG 46
II.3	39.100.274	Масло SHELL TIVELA S 320	L	300	20 L	ISO 12925 CKE, DIN 51517 CLP PG, VG 320

Посочените количества са прогнозни за една година. Възложителят не се задължава да поръча целия обем и в рамките на общата сума на договора, при необходимост може да има промени в количествата на отделните позиции, като крайната стойност на договора се запазва.

Доставените масла и греси трябва да отговарят на посочените в спецификацията изисквания и да са с дата на производство не повече от шест месеца от датата на доставка.

### 2.2. Технически изисквания към изпълнителя

Изпълнителят да притежават технически възможности, организационни възможности и опит за безопасно, качествено и своевременно изпълнение на доставките.

Изпълнителят е задължен да осигури специализиран транспорт, който е лицензиран за доставка на стоките и отговаря на законовите изисквания за транспортиране и складиране на стоките до склада на Възложителя.

Изпълнителят е длъжен да притежава и поддържа, за своя собствена сметка, всички разрешения, лицензи, одобрения, регистрации, изменения, удостоверения и/или други оторизации, които се изискват за работата според национални или местни закони, регламенти, правилници, наредби или законодателни актове, включително и тези, отнасящи се до защити на хората и на околната среда. Изпълнителят трябва да се придържа и стриктно да спазва следното:

Европейска спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе /ADR/

Наредба № 40 от 14.01.2004г. за условията и реда за извършване на автомобилен превоз на опасни товари.

## 3. СРОК ЗА ДОСТАВКА

Договорът за доставката на масла и греси ще бъде сключен за срок от една година (или до изчерпване на сумата по договора). Доставките ще се извършват поетапно, през цялата година, в зависимост от необходимостта, въз основа на предварителна заявка от страна на Възложителя съгласно т. 2.1 по-горе. Изпълнителят трябва да достави стоките при заявка на Възложителя, във формата на Поръчка за доставка. Срокът на доставка на съответната поръчка ще бъде упоменат в заявката, като максималният срок е един месец след заявяване, освен ако не е упоменато друго.

## 4. МЯСТО НА ДОСТАВКА

ТЕЦ Ей И Ес-ЗС Марица Изток I ЕООД се намира до град Гълъбово, на приблизително 50 км югоизточно от град Стара Загора. Маслата и гресите се доставят с транспорт на Изпълнителя до склада, който се намира на територията на централата.

## **5. ДОСТЪП ДО ЕЛЕКТРОЦЕНТРАЛАТА**

Работното време с доставчици на стоки в склад е всеки работен ден от понеделник до петък от 8:00 до 15:00 часа.

Доставчиците трябва да следват следните правила при доставка на стоки:

При доставката, доставчикът представя на входен портал на електроцентралата копие от поръчка за доставка или други документи, удостоверяващи, че стоките се доставят съгласно договор или поръчка на Ей И Ес-ЗС Марица Изток I ЕООД. Изготвя се временен пропуск от охранител на портала.

Водачите на МПС на територията на централата трябва да се движат, спират и паркират така, че по никакъв начин да не пречат на движението на другите превозни средства (пожарна, линейка, служебни автомобили) или хора.

Транспортните средства и техните водачи трябва да отговарят на нормативните изисквания за автомобилен превоз на опасни товари и всички други приложими нормативни актове, регламентиращи дейността по превоз на товари.

Водачите на транспортните средства, трябва да разполагат с лични предпазни средства (ЛПС), които са задължителни на територията на централата: каска, защитни обувки, предпазни очила, подходящо работно облекло, както и с допълнителни ЛПС съгласно Информационния лист за безопасност стоките, които транспортират.

Абсолютно се забранява внасянето на алкохол, наркотици или други психотропни вещества, както и достъпа на територията на централата на лица, употребили такива вещества.

Абсолютно се забранява внасянето на огнестрелно, газово и хладно оръжие, както и на взривоопасни материали.

## **6. ОПАКОВАНЕ, ПАКЕТИРАНЕ И КОМПЛЕКТОВАНЕ**

Маслата и гресите следва да бъдат доставени в опаковки съгласно т.2.1. Доставените масла и греси трябва да бъдат в оригинални, с ненарушена цялост, затворени опаковки, които да имат защита до първоначално отваряне и с оригинални етикети на фирмата-производител.

## **7. ПРИЕМАНЕ НА СТОКИТЕ В СКЛАДА**

При доставка на стоки Изпълнителят е длъжен за уведоми за датата и часа на доставката един ден преди датата на доставка в склад, с цел да бъде организирана необходимата техника за товаро-разтоварни дейности на стоките.

Всяка доставка трябва да е придружена с уведомление за експедиция (известие). Всяка първа доставка на масла и греси да бъде придружена с Информационен лист за безопасност /ИЛБ/, който да отговаря на изискванията на Приложение II на Регламент (ЕО) 1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), изменено с Регламент 453/2010. При корекция или актуализация (в съответствие с Регламент (ЕС) 2015/830) ИЛБ да бъде предоставен на Възложителя при следваща доставка.

В случай че доставката не е придружена от всички необходими документи и сертификати, или има видими несъответствия в съответната заявка за доставка, доставката не се приема.

По преценка Възложителят има право да организира вземане на проби от доставената партида и анализ от независима лаборатория.

## **8. ПРОТОКОЛИ И РЕФЕРЕНТНИ ДОКУМЕНТИ ПРИ ДОСТАВКА**

Всяка доставка трябва да бъде придружена от следните документи:

- о Приемо-предавателен протокол;
- о Декларация за съответствие или Анализно свидетелство (сертификат) за качество;
- о Информационен лист за безопасност (ИЛБ);
- о Уведомление за експедиция (известие);

Приложение 1		Документ № ME1-ALL-TRM-0192-A1					
Доставка на масла и греси за нуждите на Ей И Ес-ЗС Марица Изток I ЕООД							
<b>КОЛИЧЕСТВЕНА СМЕТКА</b>							
Забележки:		*Посочените количества са прогнозни за една година. Възложителят не се задължава да поръча целия обем и в рамките на общата сума на договора, при необходимост може да има промени в количествата на отделните позиции, като крайната стойност на договора се запазва.					
№	Матер. №	Описание	Мерна ед.	Прогнозно количество	Опаковка	Ед.цена BGN	Стойност BGN
<b>II Група 2 Производител SHELL</b>							
ИЛ	39.100.249	Масло SHELL TELLUS S 2 V 46	L	3762	209 L	4.42	16 628,04
II.2	39.100.270	Масло SHELL TURBO T 46	L	1463	209 L	4.43	6 481,09
П.3	39.100.274	Масло SHELL TIVELA S 320	L	300	20 L	13.30	3 990,00
<b>Общо група 2:</b>							<b>27 099,13</b>

**КРАЕН КЛИЕНТ – КУПУВАЧ**

„ ЕЙ И ЕС – ЗС МАРИЦА ИЗТОК I “ ЕООД

Адрес: гр. Гълъбово, община Гълъбово, област Стара Загора

**ЧЛЕН НА БОРСАТА - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА КУПУВАЧА**

Фирма: “ СИМЕФ ” ООД

Адрес: гр. София, бул. “ Витоша ” № 25

**ЛИЦЕНЗИРАН БРОКЕР - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА КУПУВАЧА**

Любомир Ефремов 0887 517 337

**КРАЕН КЛИЕНТ – ПРОДАВАЧ**

Фирма: “ ПЕТРОЛ М ” ЕООД ЕИК: 123 739 040

Адрес: ГР. Стара Загора, ул. “ Цар Иван Асен ” № 28,

Лице за контакти: Д. Димов 032/ 946 946, факс: 041/ 782 488, моб. 0888 922 745

**ЧЛЕН НА БОРСАТА - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ПРОДАВАЧА**

Фирма: “ АЛФА МД ” ЕООД

**ЛИЦЕНЗИРАН БРОКЕР - ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ПРОДАВАЧА**

Методи Панев 0889 751 153

**ПРОДАВАЧ:** 

*подписал като представител  
или комисионер*

**КУПУВАЧ:** 

*подписал като представител  
или комисионер*

**ГЛ. ИЗПЪЛНИТЕЛЕН  
ДИРЕКТОР НА СОФИЙСКА  
СТОКОВА БОРСА АД**

  
.....  
**(ВАСИЛ СИМОВ)**

